

- Sostituire gli schermi di protezione danneggiati utilizzando ricambi Disano.
Replace damaged protective shields with Disano spare parts only.
- Remplacer les verres de protection endommagés, en utilisant des pièces de rechange Disano.
- Beschädigte Abschrnischutteinrichtungen ausschliedlich durch originale Ersatzteile von Firma Disano ersetzen.
- Sostituire las pantallas de protección danadas utilizando repuestos Disano.
- Substituir os vidros de proteção danificados, usando peças sobresselentes da Disano.
- При замене поврежденных рассеивателей использовать запчасти Disano.
- Wymienić uszkodzone osłony wykorzystując części zamienne Disano.
- استبدل شاشات الحماية التالفة باستخدام قطع غيار ديسانو

<p>IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO</p> <p>Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.</p> <p>I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.</p> <p>DURANTE L'INSTALLAZIONE, IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!</p>	<p>EN MOUNTING INSTRUCTIONS</p> <p>Please follow the instructions as shown in the relative picture.</p> <p>Damaged components must be replaced with new ones of the same type.</p> <p>TURN THE POWER OFF DURING INSTALLATION AND IN CASE OF MAINTENANCE!</p>	<p>PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM</p> <p>Seguir cuidadosamente as instruções indicadas nas figuras.</p> <p>Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos.</p> <p>DURANTE A INSTALAÇÃO, NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉTRICA!</p>	<p>RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ</p> <p>Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.</p> <p>Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.</p> <p>ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!</p>
<p>F INSTRUCTIONS DE MONTAGE</p> <p>Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas.</p> <p>Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type.</p> <p>EN COURS D'INSTALLATION, PENDANT LA MAINTENANCE, COUPER L'ALIMENTATION!</p>	<p>PL INSTRUKCJA MONTAŻU</p> <p>Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach.</p> <p>Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.</p> <p>PODZASZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAJPIERW ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!</p>	<p>AR تعليم التركيب</p> <p>تتبع التعليمات بعناية لضمان تشغيل الجهاز بشكل صحيح.</p> <p>جب البتاحة المكونات التي قد تتضرر بلترى صملا.</p> <p>بينما قبل ازالة التيار الكهربائي في حالة الصيانة!</p>	<p>ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE</p> <p>Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.</p> <p>Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.</p> <p>DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!</p>
<p>DE MONTAGEANLEITUNG</p> <p>Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden.</p> <p>Wenn Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden.</p> <p>WÄHREND DER INSTALLATION, BEI WARTUNGSVORGÄNGEN, SPANNUNG AUSSCHLIESSEN!</p>	<p>AT ATTENZIONE, SCOSSA ELETTRICA</p> <p>CAUTION, ELECTRIC SHOCK</p> <p>ATTENTION, DES CHARGES ÉLECTRIQUES</p> <p>ACHTUNG, GEFAHR DER GEFAHR DES ELEKTROSCHOKS</p> <p>ADVERTENCIA, DESCARGA ELÉCTRICA</p> <p>CUIDADO, CHOQUE ELÉCTRICO</p> <p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.</p> <p>UWAGA, PORAZENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM</p>	<p>IT ATTENZIONE! I tasselli di fissaggio della basetta e la superficie su cui viene montata devono garantire una adeguata tenuta dei carichi applicati.</p> <p>ATTENTION! Both the base anchors and the surface upon which the base will be mounted must be strong enough to support the loads applied.</p> <p>ATTENTION! Les chevilles de fixation de la patère et la surface sur laquelle elle est montée doivent garantir une tenue compatible avec les charges appliquées.</p> <p>ACHTUNG! Die Befestigungsdübel der Basis und die Oberfläche, auf der sie montiert wird, müssen über eine ausreichende Haltung der aufgesetzten Lasten verfügen.</p> <p>ATENCIÓN! Los tacos de fijación de la regleta y la superficie sobre la que se monta tienen que garantizar una resistencia adecuada a las cargas aplicadas.</p> <p>ATENÇÃO! As buchas de fixação da base e a superfície na qual é montada devem garantir uma adequada resistência das cargas aplicadas.</p> <p>ВНИМАНИЕ! Укрепленные выкладки основания и поверхность, на которую оно монтируется, должны соответствовать нагрузкам.</p> <p>UWAGA! Ilości mocujące podstawkę oraz powierzchnia, na której jest montowana, muszą gwarantować odpowiednią wytrzymałość na obciążenia.</p> <p>تنبه! يجب أن توفر الزواج الجدارية تثبيت القاعدة والسطح الذي سيتم تثبيته عليه تحمل كلف التحميل للأحمال المطلوبة.</p>	<p>IT ATTENZIONE! I tasselli di fissaggio della basetta e la superficie su cui viene montata devono garantire una adeguata tenuta dei carichi applicati.</p> <p>ATTENTION! Both the base anchors and the surface upon which the base will be mounted must be strong enough to support the loads applied.</p> <p>ATTENTION! Les chevilles de fixation de la patère et la surface sur laquelle elle est montée doivent garantir une tenue compatible avec les charges appliquées.</p> <p>ACHTUNG! Die Befestigungsdübel der Basis und die Oberfläche, auf der sie montiert wird, müssen über eine ausreichende Haltung der aufgesetzten Lasten verfügen.</p> <p>ATENCIÓN! Los tacos de fijación de la regleta y la superficie sobre la que se monta tienen que garantizar una resistencia adecuada a las cargas aplicadas.</p> <p>ATENÇÃO! As buchas de fixação da base e a superfície na qual é montada devem garantir uma adequada resistência das cargas aplicadas.</p> <p>ВНИМАНИЕ! Укрепленные выкладки основания и поверхность, на которую оно монтируется, должны соответствовать нагрузкам.</p> <p>UWAGA! Ilości mocujące podstawkę oraz powierzchnia, na której jest montowana, muszą gwarantować odpowiednią wytrzymałość na obciążenia.</p> <p>تنبه! يجب أن توفر الزواج الجدارية تثبيت القاعدة والسطح الذي سيتم تثبيته عليه تحمل كلف التحميل للأحمال المطلوبة.</p>
<p>DATI TECNICI E MODALITÀ D'USO - TECHNICAL DATA AND OPERATING INSTRUCTIONS -</p> <p>Données techniques et mode d'emploi - Technische Daten und Einsatzbedingungen -</p> <p>DATOS TÉCNICOS Y MODO DE EMPLEO - DADOS TÉCNICOS E MODALIDADES DE USO - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ -</p> <p>DANE TECHNICZNE I INSTRUKCJA OBSŁUGI -</p> <p>البيانات التقنية وطريقة الاستخدام</p>	<p>Peso max. - Max weight - Poids max - Höchstgewicht -</p> <p>Peso máx - Peso máx - Макс. вес - Waga max - الوزن الأقصى</p>	<p>20,0 kg</p> <p>kg</p> <p>kg</p> <p>kg</p>	<p>20,0 kg</p> <p>kg</p> <p>kg</p> <p>kg</p>
<p>Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen -</p> <p>Dimensions - Dimensões - Размеры - Wymiary - أبعاد</p>	<p>86x539</p> <p>h=79</p>	<p>86x539</p> <p>h=79</p>	<p>86x539</p> <p>h=79</p>
<p>Altezza di mont. - Mounting height -</p> <p>Hauteur d'installation Montagehöhe - Altura del montaje -</p> <p>Altura mont. - Высота монтажа - Wysokość instalacji - ارتفاع التثبيت</p>	<p>40,0 m</p> <p>m</p> <p>m</p> <p>m</p>	<p>40,0 m</p> <p>m</p> <p>m</p> <p>m</p>	<p>40,0 m</p> <p>m</p> <p>m</p> <p>m</p>
<p>Superficie max - Max.surface - Surface max -</p> <p>Maximale Oberfläche - Superficie máxima -</p> <p>S-mák - Макс. поверхность - Powierzchnia max -</p> <p>السطح الأقصى</p>	<p>0,37 m²</p> <p>m²</p> <p>m²</p> <p>m²</p>	<p>0,37 m²</p> <p>m²</p> <p>m²</p> <p>m²</p>	<p>0,37 m²</p> <p>m²</p> <p>m²</p> <p>m²</p>
<p>Area Sup = 3700cm²</p> <p>Area Sup = 630cm²</p>	<p>Area Sup = 3700cm²</p> <p>Area Sup = 630cm²</p>	<p>Area Sup = 3700cm²</p> <p>Area Sup = 630cm²</p>	<p>Area Sup = 3700cm²</p> <p>Area Sup = 630cm²</p>
<p>ATTENZIONE! I tasselli di fissaggio della basetta e la superficie su cui viene montata devono garantire una adeguata tenuta dei carichi applicati.</p> <p>ATTENTION! Both the base anchors and the surface upon which the base will be mounted must be strong enough to support the loads applied.</p> <p>ATTENTION! Les chevilles de fixation de la patère et la surface sur laquelle elle est montée doivent garantir une tenue compatible avec les charges appliquées.</p> <p>ACHTUNG! Die Befestigungsdübel der Basis und die Oberfläche, auf der sie montiert wird, müssen über eine ausreichende Haltung der aufgesetzten Lasten verfügen.</p> <p>ATENCIÓN! Los tacos de fijación de la regleta y la superficie sobre la que se monta tienen que garantizar una resistencia adecuada a las cargas aplicadas.</p> <p>ATENÇÃO! As buchas de fixação da base e a superfície na qual é montada devem garantir uma adequada resistência das cargas aplicadas.</p> <p>ВНИМАНИЕ! Укрепленные выкладки основания и поверхность, на которую оно монтируется, должны соответствовать нагрузкам.</p> <p>UWAGA! Ilości mocujące podstawkę oraz powierzchnia, na której jest montowana, muszą gwarantować odpowiednią wytrzymałość na obciążenia.</p> <p>تنبيه! يجب أن توفر الزواج الجدارية تثبيت القاعدة والسطح الذي سيتم تثبيته عليه تحمل كلف التحميل للأحمال المطلوبة.</p>	<p>ATTENZIONE! I tasselli di fissaggio della basetta e la superficie su cui viene montata devono garantire una adeguata tenuta dei carichi applicati.</p> <p>ATTENTION! Both the base anchors and the surface upon which the base will be mounted must be strong enough to support the loads applied.</p> <p>ATTENTION! Les chevilles de fixation de la patère et la surface sur laquelle elle est montée doivent garantir une tenue compatible avec les charges appliquées.</p> <p>ACHTUNG! Die Befestigungsdübel der Basis und die Oberfläche, auf der sie montiert wird, müssen über eine ausreichende Haltung der aufgesetzten Lasten verfügen.</p> <p>ATENCIÓN! Los tacos de fijación de la regleta y la superficie sobre la que se monta tienen que garantizar una resistencia adecuada a las cargas aplicadas.</p> <p>ATENÇÃO! As buchas de fixação da base e a superfície na qual é montada devem garantir uma adequada resistência das cargas aplicadas.</p>		


		
<p>I</p> <p>La Direttiva Europea 2012/19/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gli apparecchi di illuminazione non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani. 2. Gli apparecchi illuminanti dismessi debbono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o riconsegnate al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. 3. Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, non devono essere frantumate in quanto contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente. 4. Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. 5. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è punito dalla legge. 		<p>ES</p> <p>La Directiva Europea 2012/19/UE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Las luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales. 2. Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados específicamente o al distribuidor en el momento que se compre una luminaria nueva. 3. Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de destruirse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente. 4. El símbolo del contenedor se muestra en los productos para recordar las obligaciones de recogida selectiva. 5. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.
<p>EN</p> <p>Pursuant to the EU Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE) the following shall apply:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lighting fittings are not to be treated as urban waste. 2. Discarded lighting fittings are to be delivered to authorised waste disposal facilities or returned to the distributor when a new equipment of the same type is purchased. 3. Fixtures that are disposed of must not be disassembled or crushed as they contain highly polluting substances. 4. The crossed-out bin mark is applied to remind users that the product must be disposed of according to applicable legislation. 5. Unauthorised disposal of waste is an offence and will result in the penalties prescribed by the law. 		<p>PT</p> <p>A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE) estabelece o seguinte:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais. 2. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor na compra de um novo aparelho. 3. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contêm substâncias altamente poluidoras. 4. O símbolo do caixote barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efetuada recolha seletiva. 5. A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.
<p>F</p> <p>La Directive Européenne 2012/19/UE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) stipule ce qui suit:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Les luminaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains classiques. 2. Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utilisés doivent être soit mis dans les déchèrges expressément autorisées soit rendus au distributeur lors de l'achat d'un appareil neuf. 3. Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, étant donné qu'elles contiennent des substances fortement polluantes pour l'environnement. 4. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur les produits pour rappeler l'obligation de collecte sélective. 5. Toute élimination abusive des déchets visés plus haut est punie par la loi. 		<p>PL</p> <p>Dyrektywa Europejska 2012/19/UE dotycząca wykorzystywania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie. 2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zbierających się selektywną zbiórkę odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy. 3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje szkodliwe dla środowiska. 4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów. 5. Nielegalna utylizacja wyżej wymienionych odpadów jest karalną zbrodnią z prawem.
<p>DE</p> <p>Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden. 2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden. 3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind. 4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von den Abfällen getrennt werden muss. 5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft. 		<p>RU</p> <p>Европейская директива 2012/19/UE (RAEE) по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования предписывает следующие:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. 2. Обработавшие свой срок приборы освещения сдаются на утилизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибьютору при покупке нового светильника. 3. Лампы, если они идут на утилизацию вместе со светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества. 4. Знак перечеркнутого мусорного контейнера приведен на продукции для напоминания потребителям об обязательности дифференцированного сбора. 5. Незаконная переработка отходов карается законом.
<p>AR</p> <p>نص المعيار الأوروبي 2012/19/UE المتعلق بمعالجة نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) على التالي:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ينبغي عدم التعامل مع الإضاءة بأجهزة ذات هبات منزلية عامة. 2. يجب تسليم أجهزة الإضاءة المستعملة إلى نقاط التخلص من النفايات المصممة لهذا الغرض أو إعادتها إلى المورد عند شراء جهاز جديد. 3. يجب ألا تدمر المصابيح مع أجهزة الإضاءة التي يجب التخلص منها نظرًا لاحتوائها على مواد ملوثة خطرة للغاية. 4. يظهر رمز زمر النفايات المثلثون على وجه المنتجات للتذكير بالجمع للمصابيح لفصلها. 5. التخلص غير المشروع من نفايات الإضاءة عليه القانون. 		



Viale Lombardia, 129
20089 Rozzano (MI)
www.disano.it info@disano.it

<p>SE</p> <p>• Seguir atentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.</p> <p>Gli agenti chimici, a contatto diretto oppure in soluzioni sospese nell'atmosfera, possono danneggiare i led e gli apparecchi di illuminazione. Ugualmente danoso può risultare un inadeguato utilizzo di prodotti chimici per la pulizia. In caso di sospese sospese nell'atmosfera, è declinata ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.</p> <p>• L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.</p> <p>• Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.</p>	<p>PT</p> <p>• Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correto e seguro.</p> <p>• Os agentes químicos, em contacto directo ou em soluções suspensas na atmosfera, podem danificar os LEDs e os aparelhos de iluminação.</p> <p>• O uso inadequado de produtos químicos para limpeza, em caso de suspensões na atmosfera, não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de uso de um dos seus produtos.</p> <p>• A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.</p> <p>• Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.</p>
<p>EN</p> <p>• Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.</p> <p>• Exposure to chemicals, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixtures. Chemicals used for cleaning or in suspensions may also damage the lighting fixtures. Please contact the manufacturer in case of doubt</p> <p>• The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.</p> <p>• DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. cannot be held responsible for damages caused by installation or use that do not comply with the instructions described in this section. Products must be installed according to the state of the art.</p> <p>• The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.</p>	<p>PL</p> <p>• Aby zagwarantować prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie urządzenia należy dokładnie przestrzegać zaleceń.</p> <p>• Skontaktować się z bezpośrednim kontaktem lub w substancjach zawieszonych w atmosferze - mogą powodować uszkodzenie Led oraz opraw oświetleniowych. Również szkodliwe jest nieodpowiednie stosowanie chemicznych środków czyszczących. W przypadku pytań prosimy skontaktować się z producentem.</p> <p>• Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.</p> <p>• Firma DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami.</p> <p>• Instalację produktów należy przeprowadzić zgodnie z zasadami sztuki.</p> <p>• Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykietę z oznakowaniem.</p>
<p>FR</p> <p>• Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.</p> <p>• Une exposition directe ou sous forme de suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abimer les led et les luminaires.</p> <p>Une utilisation inadéquate des produits chimiques peut également nuire aux luminaires.</p> <p>Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au fabricant.</p> <p>• Le produit ne peut pas être modifié. Toute modification annule la garantie et rendrait l'appareil dangereux.</p> <p>• DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par l'installation ou l'usage non conforme aux indications données.</p> <p>• L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.</p> <p>• Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.</p>	<p>RU</p> <p>• Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу изделия, строго придерживайтесь инструкции.</p> <p>• Химические вещества, находящиеся в прямом контакте или в веществах, находящихся в воздухе, могут повредить светодиоды и осветительные приборы.</p> <p>Неправильное использование химических веществ приводит к повреждению или поломке изделия.</p> <p>Если у вас есть вопросы, свяжитесь с производителем.</p> <p>• Запрещается вносить изменения в изделие. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.</p> <p>• Компания DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. снимает с себя ответственность за любой ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции.</p> <p>• Установка изделий должна быть выполнена квалифицированным персоналом.</p> <p>• Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.</p> <p>• Замена пайпворк кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.</p>
<p>DE</p> <p>• Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann.</p> <p>• Chemische Stoffe, die direkten Kontakt mit den LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben, können sowohl die LEDs als auch die Leuchten beschädigen.</p> <p>Ebenso schädlich kann ein unangemessener Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein.</p> <p>• Wenden Sie sich bei Fragen bitte an den Hersteller oder den Installateur.</p> <p>• Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.</p> <p>• In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.</p>	<p>AR</p> <p>• اتبع التعليمات بدقة لضمان التشغيل السليم والأمان.</p> <p>• قد تضر العوامل الكيميائية، المباشرة أو المتناثرة في الهواء، مصابيح الـ LEDs والأجهزة البصرية.</p> <p>• استخدام مواد كيميائية غير مناسبة، سواء كانت في الهواء أو في بيئة العمل، يمكن أن تضر الـ LEDs والمصابيح.</p> <p>• يجب عدم تعديل المنتج. أي تغيير يغير الضمان ويمكن أن يجعل المنتج خطراً.</p> <p>• لا تتحمل شركة ديسانو إضاءة المسؤولية القانونية عن الأضرار الناجمة عن تركيب المنتج بطريقة لا تتوافق مع التعليمات.</p> <p>• يجب تركيب المنتجات بطريقة دقيقة وفقاً لقواعد المهندس الكهربائي.</p>

CROMO



Acc.462

x4
5Nm

N°4 3,9x13

N°4 Ø4,3x12x1

Acc.463

2

1

x4
5Nm

N°4 3,9x13

N°4 Ø4,3x12x1

N°4 Ø5,3x10x1

N°4 Ø4,3x12x1

M5x16

3

x4
5Nm

4

Acc.333
Acc.334

2x
6Nm

x2 20Nm

17

ACC.333 Ø60

ACC.334 Ø76

[illegible]

PROJECTOR IS FIXED AT AN INSTALLATION HEIGHT >3m - A SECOND SAFETY FIXING POINT IS REQUIRED.

TERRENO - Floor
Sol - Fussboden - Pavimento - Assoalho - Пол - W gruncie -

PARETE - Wall - Mur - Wand - Pared - Parede - Creșa - Na ścianie
تثبيت على الجدار

PLAFONE - Ceiling - Plafond - Decke - Tecto - Tecto - Потолок - Na suficie
تثبيت بالسطح

DMX/RDM CONNECTION (ON REQUEST)

Important things to consider are:
-DMX is a three-wire system. Use all three!
-DMX is based on the EIA-485/RS-485 standard.
-Always use cable specifically designed for DMX / RS-485. These cables have an impedance of 120Ω and a low capacitance. For instance: Belden 9841 or 3105A.
-DMX must be terminated with a 120Ω resistor to prevent reflections.
-A daisy chain topology should be used.
-After 32 unit loads a repeater/booster should be used.
-Keep cabling below 300 metres between the controller and the last driver.

Daisy chain topology (DMX)

Ø MIN. 9mm
Ø MAX. 12mm
2x1,0 - 2,5 mm² + Shield

2x1,0mm² + Shield
Ø Min. 4,5mm
Ø Max. 6,5mm

L = DMX In "+"
N = DMX In "-"
⊕ = Shield

DALI IN/OUT CONNECTION (ON REQUEST)

LAST DALI

1 = DALI In "L"
N = DALI In "N"
2 = DALI Out "L"
3 = DALI Out "N"

DAI ((2Wires))